



\* 2 0 2 0 0 1 0 0 1 5 5 0 1 8 1 2 0 8 \*

**Informe de Ensayo (AC-041)**

**Número de Ingreso 598333-01**

**Cliente:** Sociedad de Turismo Río Serrano S.A.  
**Dirección:** Ribera Sur del Río Serrano s/n, Comuna Torres del Paine  
**Proyecto:** Programa de monitoreo de la Calidad del Efluente Generado por Sociedad de Turismo Río Serrano S.A., Hotel Río Serrano, en el Parque Nacional Torres del Paine

**Identificación Cliente:** Efluente  
**Lugar de Muestreo:** Hotel Río Serrano  
**Dirección:** Puerto Natales  
**Ciudad / Región:** Torres del Paine, Región de Magallanes y de la Antártica Chilena  
**Instrumento Ambiental:** RESOLUCIÓN EXENTA N° 208  
**Punto de Muestreo:** Efluente  
**Matriz:** Aguas residuales **Tipo de Muestreo:** Puntual  
**Término de Muestreo:** 17/12/2019 16:20:00 **Recepción Laboratorio:** 18/12/2019 08:56:34  
**Muestreado por:** Cristina Garcia Prado / IA 16.162.937-5

Parámetro	Unidades	Resultados	Fecha y Hora Análisis	Ref.Método
Coliformes Fecales	NMP/100 ml	240	18/12/2019 10:00	2313-22of95(1)

**Notas:**

(1) Normas Chilenas Oficializadas, serie NCh 2313 - Residuos Industriales Líquidos.  
 Temperatura recepción de muestras bacteriológicas: 8,2°C  
 El tiempo entre toma de muestra y análisis es de 17:39 horas, para Coliformes Fecales



**Ximena Cuadros Moya**  
**I.A.: 8.701.037-6**



**Ximena Cuadros Moya**  
**Ejecutivo Técnico/Rep.Legal**

(AC-041)



\* 5 9 8 3 3 3 3 1 X C 1 8 1 1 5 2 X \*

**Fecha Emisión Informe:** 3 de enero de 2020

Versión: 1

**Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.**  
**Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.**

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273 - LE 1431 - LE 1432 ; de acuerdo a NCh-ISO 17025 Of 2005  
 Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 227566350 - www.hidroLab.cl

**Autorización ETFA: 003-01**

598333-01

1 / 5



\* 2 0 2 0 0 1 0 0 1 5 5 0 1 8 1 2 0 8 \*

**DECLARACIÓN JURADA PARA LA OPERATIVIDAD DEL INSPECTOR AMBIENTAL**

Yo, Ximena Cuadros Moya, RUN N° 8.701.037-6, domiciliado en Av. Central 681; Quilicura; Región Metropolitana, en mi calidad de inspector ambiental N° 8.701.037-6/003-01, declaro que, en los últimos dos años:

- No he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con Sociedad de Turismo Río Serrano S.A., RUT 77.606.550-1, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de las actividades de fiscalización ambiental.
- No he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con don/ña Jaime Arancibia Tagle, Rut 8.061.531-0, representante legal de Sociedad de Turismo Río Serrano S.A., RUT 77.606.550-1 ,titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de las actividades de fiscalización ambiental.
- No he sido legalmente reconocido como asociado en negocios con Sociedad de Turismo Río Serrano S.A..
- No he tenido, directa ni indirectamente, la propiedad, el control o la posesión de acciones o títulos en circulación de Sociedad de Turismo Río Serrano S.A..
- No he controlado, directa ni indirectamente a Sociedad de Turismo Río Serrano S.A..

Igualmente declaro que no tengo vínculo familiar de parentesco -hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad inclusive-, con los propietarios ni con los representantes legales del titular fiscalizado.

Toda la información contenida en el informe de resultados 202001001550 es veraz, auténtica (que no corresponde a una copia o transcripción de otros documentos) y exacta.

Finalmente, ratifico que las declaraciones hechas son verídicas, según mi mejor conocimiento y entendimiento y declaro tener conocimiento que las infracciones a las obligaciones que impone el reglamento ETFA, según lo dispuesto en su artículo 19, se sancionan de conformidad a lo señalado en el Título III de la ley orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente.



Ximena Cuadros Moya

**Fecha Emisión Informe:** 3 de enero de 2020

Versión: 1

**Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.**

**Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.**

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273 - LE 1431 - LE 1432 ; de acuerdo a NCh-ISO 17025 Of 2005  
Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 227566350 - www.hidroLab.cl

**Autorización ETFA: 003-01**

598333-01

2 / 5



\* 2 0 2 0 0 1 0 0 1 5 5 0 1 8 1 2 0 8 \*

**Informe de Monitoreo** (AC-056)

**Número de Ingreso** **598333-01**

**Empresa** Sociedad de Turismo Río Serrano S.A.  
**Proyecto** Programa de monitoreo de la Calidad del Efluente Generado por Sociedad de Turismo Río Serrano S.A., Hotel Río Serrano, en el Parque Nacional Torres del Paine

**Dirección** Ribera Sur del Río Serrano s/n, Comuna Torres del Paine  
**Matriz** Aguas residuales  
**Lugar de muestreo** Hotel Río Serrano  
**Punto de muestreo** Efluente  
**Instrumento Ambiental** RESOLUCIÓN EXENTA N° 208  
**Región de muestreo** Torres del Paine; Región de Magallanes y de la Antártica Chilena  
**Tipo Ducto** Tubería  
**Medida Ducto** 110 mm  
**Norma** DS-90 Tabla N°2  
**Muestreador** Cristina Garcia Prado / IA 16.162.937-5  
**Coordenadas** 640973.09 - 4322211.09 19F

**Fecha Hora Medición** 17/12/2019 16:20:00

**Equipos Utilizados**

Equipo	Código
Clorimetro	HI701

**Resumen de Mediciones**

Hora	Parámetro	Resultado
16:20	Cloro RL	0 mg/l

**Observaciones**

(AC-056)



\* 5 9 8 3 3 3 - 0 1 0 3 0 1 2 0 1 5 1 3 2 2 \*



Cristina Garcia Prado / IA 16.162.937-5

**Fecha Emisión Informe:** 3 de enero de 2020

Versión: 1

**Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.**

**Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.**

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273 - LE 1431 - LE 1432 ; de acuerdo a NCh-ISO 17025 Of 2005

Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 227566350 - www.hidroLab.cl

**Autorización ETFA: 003-01**

598333-01

3 / 5



**DECLARACIÓN JURADA PARA LA OPERATIVIDAD DEL  
INSPECTOR AMBIENTAL**

Yo, Cristina Garcia, RUN N° 16.162.937-5, domiciliado en Av. Central 681; Quilicura; Región Metropolitana, en mi calidad de inspector ambiental N° 16.162.937-5/003-01, declaro que, en los últimos dos años:

- No he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con Sociedad de Turismo Río Serrano S.A., RUT 77.606.550-1, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de las actividades de fiscalización ambiental.

- No he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con don/ña Jaime Arancibia Tagle, Rut 8.061.531-0, representante legal de Sociedad de Turismo Río Serrano S.A., RUT 77.606.550-1, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de las actividades de fiscalización ambiental.

- No he sido legalmente reconocido como asociado en negocios con Sociedad de Turismo Río Serrano S.A..

- No he tenido, directa ni indirectamente, la propiedad, el control o la posesión de acciones o títulos en circulación de Sociedad de Turismo Río Serrano S.A..

- No he controlado, directa ni indirectamente a Sociedad de Turismo Río Serrano S.A..

Igualmente declaro que no tengo vínculo familiar de parentesco -hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad inclusive-, con los propietarios ni con los representantes legales del titular fiscalizado.

Toda la información contenida en el informe de resultados 202001001550 es veraz, auténtica (que no corresponde a una copia o transcripción de otros documentos) y exacta.

Finalmente, ratifico que las declaraciones hechas son verídicas, según mi mejor conocimiento y entendimiento y declaro tener conocimiento que las infracciones a las obligaciones que impone el reglamento ETFA, según lo dispuesto en su artículo 19, se sancionan de conformidad a lo señalado en el Título III de la ley orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente.



Cristina Garcia



\* 2 0 2 0 0 1 0 0 1 5 5 0 1 8 1 2 0 8 \*

**DECLARACIÓN JURADA PARA LA OPERATIVIDAD DE LA ENTIDAD TÉCNICA DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL**

Yo, Ximena Cuadros Moya, RUN N° 8.701.037-6, domiciliado en Av. Central 681; Quilicura; Región Metropolitana, en mi calidad de representante legal de Laboratorio Hidrolab S.A., Casa Central y 003-01, declaro que, la persona jurídica que represento, en los dos últimos años:

- No ha tenido una relación directa ni indirecta de tipo mercantil con Sociedad de Turismo Río Serrano S.A., Rut 77.606.550-1, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto la actividad de fiscalización ambiental.
- No ha tenido una relación directa ni indirecta, de tipo laboral con don/ña Jaime Arancibia Tagle, Rut 8.061.531-0, representante legal de Sociedad de Turismo Río Serrano S.A., titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de la actividad de fiscalización ambiental.
- No ha sido legalmente reconocida como asociada en negocios Sociedad de Turismo Río Serrano S.A..
- No ha tenido, directa ni indirectamente, la propiedad, el control o la posesión de acciones o títulos en circulación de Sociedad de Turismo Río Serrano S.A..
- No ha controlado, directa ni indirectamente a Sociedad de Turismo Río Serrano S.A..
- No ha sido controlada, directa ni indirectamente por Sociedad de Turismo Río Serrano S.A..
- No hemos sido controlados, directa ni indirectamente, por una misma tercera persona.

Igualmente declaro que, yo no he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con don/ña Jaime Arancibia Tagle, Rut 8.061.531-0, representante legal ni con Sociedad de Turismo Río Serrano S.A..

Declaro también que, no existe vínculo familiar de parentesco -hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad inclusive-, entre los propietarios y los representantes legales de Sociedad de Turismo Río Serrano S.A. y los propietarios y representantes legales de esta ETFA.

Toda la información contenida en el informe de resultados 202001001550 es veraz, auténtica (que no corresponde a una copia o transcripción de otros documentos) y exacta.

Finalmente, ratifico que las declaraciones hechas son verídicas, según mi mejor conocimiento y entendimiento y declaro tener conocimiento que las infracciones a las obligaciones que impone el reglamento ETFA, según lo dispuesto en su artículo 19, se sancionan de conformidad a lo señalado en el Título III de la ley orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente.



Ximena Cuadros Moya

**Fecha Emisión Informe:** 3 de enero de 2020

Versión: 1

**Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.**

**Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.**

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273 - LE 1431 - LE 1432 ; de acuerdo a NCh-ISO 17025 Of 2005  
Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 227566350 - www.hidrolab.cl

**Autorización ETFA: 003-01**

598333-01

5 / 5